

***¿Dudas? Visítenos en Internet: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com)***

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

---

# **DEWALT®**

---

**DW831**  
**Esmeriladora Angular de 5" (125 mm)**



### Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

**▲ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

**▲ ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

**▲ ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

### Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias o instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

### GUARDE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red (cable eléctrico) o a su herramienta eléctrica accionada con baterías (inalábrica).

### 1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- No haga funcionar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o producir humo.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en una zona húmeda, utilice un dispositivo diferencial de seguridad.** El uso de un RCD reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de seguridad, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite poner en marcha la herramienta involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire demasiado. Conserve el equilibrio y posicione adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso del extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### 4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor, y de un modo más seguro, a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Las herramientas que no puedan ser controladas con el interruptor constituyen un peligro y deben repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica de forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios que no tienen formación.

- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice las herramientas eléctricas, sus accesorios y piezas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones, teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que deba llevar a cabo.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

#### 5) MANTENIMIENTO

- a) **Solicite a una persona cualificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que solo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

### **NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD ADICIONALES**

#### **Advertencias de seguridad específicas para operaciones de lijado**

- a) **No use papel de lija de disco de tamaño excesivo. Siga las recomendaciones, en la selección de papel de lija.** Papel de lija que se extiende más allá de la almohadilla de lijado presenta un peligro de laceración y puede causar abrasiones, desgarramientos del disco o contragolpe.

#### **Advertencias de seguridad específicas para operaciones de pulido**

- a) **No permita que ninguna parte floja de la caperuza para pulir o sus correas de sujeción giren libremente. Recoja o corte las correas de sujeción sueltas.** Correas de sujeción pueden enredarse en los dedos o engancharse en la pieza de trabajo.

#### **Advertencias de seguridad específicas para operaciones de cepillado con alambre**

- a) **Tenga en cuenta que las cerdas de alambre son lanzados por el pincel, incluso durante el funcionamiento normal.** No sobrecargue los cables mediante la aplicación de una carga excesiva para el cepillo. Las púas pueden penetrar la ropa ligera y / o la piel.
- b) **Si el uso de un protector es recomendado para un cepillo de alambre, no permiten ninguna interferencia de la rueda de alambre o un cepillo con el guardia.** La rueda de alambre puede ampliar de diámetro debido a la carga de trabajo y las fuerzas centrífugas.

#### **Advertencias de seguridad para esmeriladora, lijadora, cepillo de alambre, pulidora o herramienta de corte**

- **Utilice siempre la guarda apropiada con el disco de esmeril.** La guarda protege al operador de los fragmentos que se desprenden de un disco roto, así como del contacto con el disco.
- **Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta.** Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden salir despedidos

- y provocar lesiones. Las clasificaciones de los accesorios deben estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características.
- **Sujete la herramienta por las superficies aislantes si lleva a cabo una operación en que la herramienta pueda tocar un conductor oculto o su propio cable.** El contacto con un conductor activo provocará que las piezas metálicas de la herramienta conduzcan electricidad y que el operador reciba una descarga eléctrica.
  - **En esta herramienta no utilice discos de tipo 11 (de copa cónica).** La utilización de accesorios inadecuados puede ser causa de lesiones.
  - **Antes de usarlos, inspeccione los accesorios recomendados en busca de cuarteaduras y fallas. Si hay fallas o cuarteaduras evidentes, descarte el accesorio. También se debe inspeccionar el accesorio siempre que piense que la herramienta puede haber caído.** Las fallas pueden provocar la rotura del disco.
  - **Al accionar la herramienta con un disco nuevo o de reemplazo, con un cepillo de alambre nuevo o de reemplazo instalado, o si no está seguro de la condición del disco, sujétela bien dentro de una zona protegida adecuadamente y déjela funcionar durante un minuto.** Si el disco tiene una cuarteadura o una falla que hayan pasado inadvertidas, se romperá en pedazos en menos de un minuto. Si el cepillo de alambre tiene alambres flojos, éstos se detectarán. Nunca encienda la herramienta cuando haya una persona alineada con el disco. Incluso si se trata del operador.
  - **Evite que el disco rebote, así como darle tratamiento brusco.** Si ello sucediera, detenga la herramienta e inspeccione si el disco presenta cuarteaduras o fallas.
  - **Dirija las chispas lejos del operador, los observadores y los materiales inflamables.** Pueden saltar chispas al usar lijadoras o esmeriladoras. Las chispas pueden provocar quemaduras e incendios.
  - **Siempre use la agarradera lateral. Apriete firmemente la agarradera.** Siempre debe usarse la agarradera lateral para conservar el control de la unidad en todo momento.
  - **Limpie su herramienta periódicamente, especialmente después de realizar trabajos pesados.** El polvo y el esmeril contienen partículas metálicas que se acumulan con frecuencia en las superficies interiores y pueden ocasionar riesgos de choque eléctrico.
  - **No opere esta herramienta durante períodos largos de tiempo.** La vibración causada por la acción de la herramienta puede ser dañina para sus manos y brazos. Use guantes para un mejor amortiguamiento y descanse con frecuencia para limitar su exposición.
  - **Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.
  - **El cable de extensión deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.** Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor



|   |   |
|---|---|
| min .....minutos  | ~ ..... corriente alterna                         |
| == .....corriente directa                               | $n_0$ ..... velocidad sin carga                   |
| Ⓛ .....Construcción Clase I<br>(con conexión a tierra)  | ⊖ ..... terminal a tierra                         |
| Ⓜ .....Construcción Clase II<br>(con aislamiento doble) | ⚠ ..... símbolo de alerta de seguridad            |
| BPM.....golpes por minuto                               | .../min... revoluciones o reciprocidad por minuto |
| sfpm .....pies superficies por minuto                   |   |
| IPM..... impactos por minuto                            |   |

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

### Motor

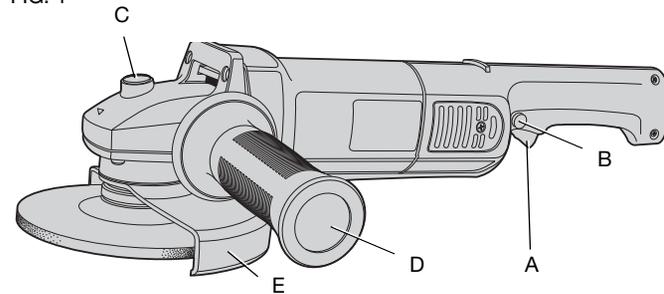
Verifique que su abastecimiento de energía concuerda con lo indicado en la placa de identificación. Disminuciones en el voltaje mayores a 10% provocarán la pérdida de potencia y sobre calentamiento. DEWALT realiza pruebas de fábrica en todas sus herramientas; si su herramienta no funciona la línea de alimentación.

### COMPONENTES (Fig. 1)

**⚠ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| A. Conmutador tipo gatillo            | D. Mango lateral                                       |
| B. Botón de bloqueo en on (encendido) | E. Guarda (Tipo 27, abierta bajo el disco o accesorio) |
| C. Botón de bloqueo del eje           |  |

FIG. 1



### MONTAJE

**⚠ATENCIÓN:** Apague y desenchufe la herramienta antes de hacer ajustes de cualquier tipo o quitar o instalar accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, presione y suelte la parte posterior del conmutador para asegurar que la herramienta esté apagada. Un arranque accidental podría causar lesiones.

### CONEXIÓN DEL MANGO LATERAL (FIG. 2)

El mango lateral puede ser conectado a cualquiera de los dos lados del cárter en los orificios roscados, como lo muestra la ilustración. Antes de utilizar la herramienta, revise que el mango esté firmemente ajustado.

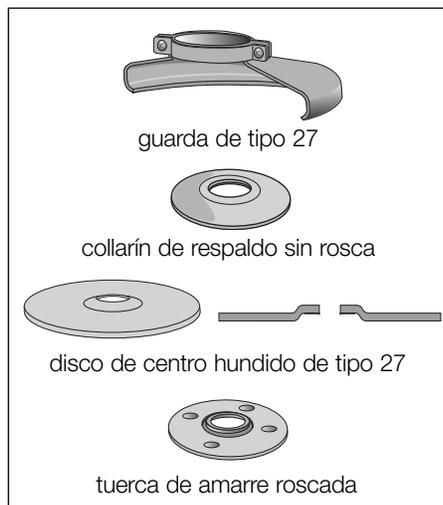
FIG. 2



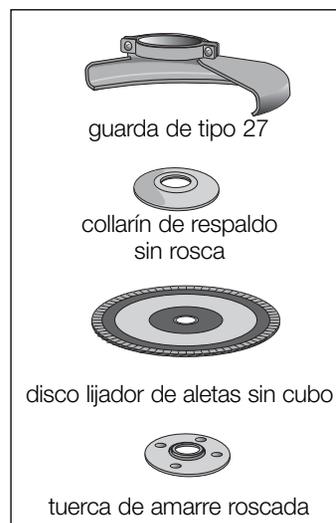
### ACCESORIOS

Es importante elegir las guardas, collarines y almohadillas de apoyo correctos para cada accesorio de la esmeriladora. En las páginas 9 y 10 encontrará la información sobre los accesorios correctos.

## Discos de esmeril de 5" (125 mm)



## Discos lijadores de aletas



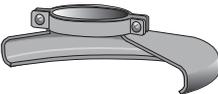
**⚠️ ATENCIÓN:** Utilice una guarda de tipo 27 cuando use los cepillos y discos de alambre. Los operadores y otras personas que estén en el área deberían utilizar protección adecuada para los ojos, la cara y el cuerpo pues existe la posibilidad de que se desprendan y salgan volando filamentos de metal cuando los discos y cepillos de alambre estén en funcionamiento.

**Discos de alambre**

guarda de tipo 27



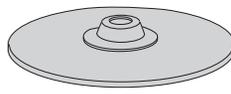
cepillo de copa de alambre de 3" (76 mm)



guarda de tipo 27



disco de alambre de 4" (101.5 mm)

**Discos de lijado**

almohadilla de apoyo de caucho



disco de lijado



tuerca de amarre roscada

**⚠ATENCIÓN:** Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden salir despedidos y provocar lesiones. Los accesorios roscados deben tener un cubo de 5/8"-11. Los accesorios sin rosca deben tener un orificio para eje de 7/8". Si no lo tienen, pueden haber sido diseñados para sierras circulares. Únicamente utilice los accesorios mostrados en las páginas 9 y 10 de este manual. La clasificación de los accesorios debe estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características de ésta.

**FUNCIONAMIENTO**

**⚠ADVERTENCIA:** Respete siempre las instrucciones de seguridad y la reglamentación aplicable.

**⚠ATENCIÓN:** Apague y desenchufe la herramienta antes de hacer ajustes de cualquier tipo o quitar o instalar accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, presione y suelte la parte posterior del conmutador para asegurar que la herramienta esté apagada. Un arranque accidental podría causar lesiones.

**Conmutador (Fig. 1)**

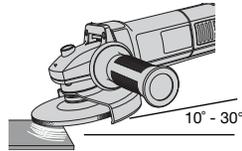
**⚠ATENCIÓN:** Revise que la herramienta no esté bloqueada en **ON** (encendida) antes de enchufarla en una toma de corriente. Si el conmutador tipo gatillo está bloqueado en **ON** cuando la herramienta es enchufada, esta se encenderá inmediatamente lo cual podría resultar en daños a su herramienta o lesiones personales.

Para encender la herramienta, presione el conmutador tipo gatillo (A). Para apagar la herramienta, suelte el conmutador. La herramienta puede ser bloqueada en on para su uso continuo, manteniendo presionado el conmutador tipo gatillo al tiempo que presiona el botón de bloqueo del conmutador, que se encuentra al costado del gatillo. Sostenga el botón de bloqueo en on (B) mientras suelta el gatillo suavemente. Suelte el botón de bloqueo y la herramienta seguirá

funcionando. Para apagar la herramienta cuando está bloqueada en on, presione y suelte el gatillo una vez.

### Esmerilado

Utilice un disco tipo 27 de centro y sostenga la herramienta a un ángulo de aproximadamente 10°–30° de la pieza que será esmerilada. La mayoría de los discos tipo 27 no están diseñadas para operaciones de corte.

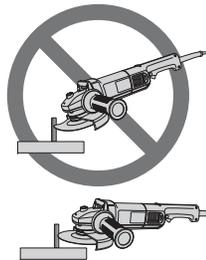


### Corte de Bordes

**⚠ADVERTENCIA:** El corte y esmerilado de bordes sólo puede hacerse con discos tipo 27 diseñados y especificados para este propósito. Protégase durante el corte de bordes dirigiendo el lado abierto de la guarda hacia una superficie.

**⚠ADVERTENCIA:** Los discos usados para el corte y esmerilado de bordes pueden quebrarse o rebotar si se doblan o tuercen mientras se usa la herramienta para labores de cortado o esmerilado profundo. Para reducir el riesgo de lesiones serias, limite el uso de estos discos con una guarda estándar tipo 27 a cortes y muescas superficiales (menos de 1/2" o 1,27 cm. de profundidad). El lado abierto de la guarda debe ser colocado en dirección contraria al operador.

1. Permita que la herramienta alcance su velocidad total antes de tocar la herramienta contra la superficie de trabajo.
2. Aplique presión mínima a la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta opere a alta velocidad. La velocidad de esmerilado es mayor cuando la herramienta funciona a alta velocidad.
3. Sitúese de modo que el lado inferior abierto del disco esté en dirección contraria a usted.



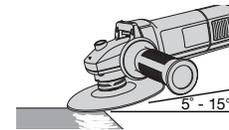
4. Una vez que haya comenzado a hacer un corte y la pieza de trabajo tenga una muesca, no cambie el ángulo del corte. Si cambiara el ángulo del corte, la rueda podría doblarse y quebrarse.
5. Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagar la herramienta. Permita que la herramienta deje de rotar antes de dejarla a un lado.

Los discos para el esmerilado y corte de bordes sólo deberían hacer contacto con la superficie de trabajo en el borde del disco, no en la parte superior o inferior del disco. La presión lateral al disco podría causar que se quiebre.

**⚠ADVERTENCIA:** No use discos de esmerilado o corte de bordes para aplicaciones de esmerilado a superficies porque estos discos no están diseñados para las presiones laterales existentes durante el esmerilado de superficies. Podría quebrar el disco o resultar en lesiones.

### Lijado con Discos Abrasivos

Cuando use un disco abrasivo y almohadilla de respaldo de caucho, sujete la herramienta de modo que exista un ángulo de 10° a 15° entre el disco y la pieza de trabajo, como lo muestra la ilustración. Un ángulo de 5° a 15° le permitirá producir una superficie lisa. Si sólo se presiona el borde externo del disco de lijado contra la pieza de trabajo, la acción de lijado será irregular y desigual y la herramienta será difícil de controlar.



### Precauciones a Tomar Cuando Quite Pintura

1. NO SE RECOMIENDA lijar o cepillar con un cepillo de alambre pintura con base de plomo, debido a la dificultad en el control de polvo contaminado. Las mujeres embarazadas y los niños son quienes corren mayor riesgo de envenenamiento con plomo.

2. Dada la dificultad de determinar, sin un análisis químico, si una pintura contiene o no plomo, recomendamos tomar las precauciones siguientes al lijar cualquier pintura:

#### SEGURIDAD PERSONAL

1. Ningún niño ni mujer embarazada podrá entrar en la zona de trabajo en la que se está lijando pintura hasta haber terminado toda la limpieza.
2. Todas las personas que entren en la zona de trabajo deberán llevar una mascarilla antipolvo o un respirador. El filtro se debe sustituir a diario o cuando quien lo lleve note dificultades para respirar.

**NOTA:** Sólo se deben usar mascarillas antipolvo adecuadas para trabajar con polvo y gases de la pintura de plomo. Las mascarillas normales para pintura no ofrecen esta protección. Consulte a su proveedor de equipos habitual sobre la mascarilla aprobada por N.I.O.S.H. adecuada.

3. NO se debe COMER, BEBER ni FUMAR en la zona de trabajo, para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deberán lavarse a fondo ANTES de comer, beber o fumar. No debe dejarse comida, bebida ni tabaco en la zona de trabajo, donde el polvo se podría posar sobre ellos.

#### SEGURIDAD AMBIENTAL

1. La pintura debe eliminarse de forma que se reduzca al mínimo el polvo generado.
2. Las zonas donde se esté eliminando pintura deben sellarse con una película de plástico de cuatro milésimas de pulgada (aproximadamente 0,1 mm) de espesor.
3. El lijado debe realizarse de forma que se reduzca el arrastre de polvo de pintura fuera de la zona de trabajo.

#### LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN

1. Se pasará la aspiradora cada día por todas las superficies de la zona de trabajo y, seguidamente, se limpiarán a fondo, mientras

dure el proyecto de lijado. Las bolsas de filtrado de la aspiradora se cambiarán con frecuencia.

2. La película protectora de plástico que se use en la zona se recogerá y desechará junto con las partículas de polvo y cualquier otro residuo. Deberán colocarse en un recipiente para desechos cerrado y eliminarse de acuerdo con los procedimientos de eliminación de la basura normal.

Durante la limpieza, se impedirá a niños y mujeres embarazadas el acceso a la zona de trabajo.

3. Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios usados por niños deberán lavarse a fondo antes de volverlos a usar.

### Cómo Montar y Quitar la Guarda DW831 (Fig. 3, 4)

**⚠ATENCIÓN:** Desenchufe la herramienta antes de montar o quitar la guarda. Las guardas deben ser utilizadas con todos los discos de esmerilado y discos de lijado con aletas, cepillos de alambre y ruedas de alambre. La herramienta puede ser utilizada sin la guarda sólo cuando se lije con discos de lijado tradicionales. Antes de volver a enchufar la herramienta, presione y suelte la parte posterior del conmutador para verificar que la herramienta esté apagada.

FIG. 3

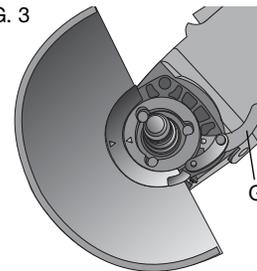
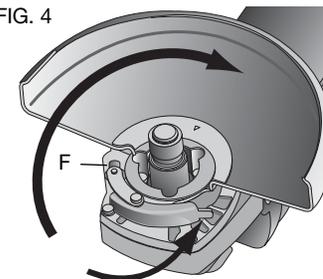


FIG. 4



### CÓMO MONTAR LA GUARDA

**⚠ATENCIÓN:** No opere el esmeril con una guarda suelta o con el seguro de la guarda abierto.

1. Abra el seguro de la guarda (G) y alinee la flecha de la guarda con la flecha del cárter.
2. Empuje la guarda hacia abajo hasta que sus orejetas enganchen y roten libremente en la ranura del cárter.
3. Con el seguro de la guarda abierto, gire la guarda poniéndola en la posición de trabajo que dará mayor protección al usuario (Fig. 4).
4. Cierre el seguro de la guarda para fijarla en el cárter (Fig. 4).

**NOTA:** La guarda viene preajustada de fábrica al diámetro del rodete del eje. Si la guarda necesita ser ajustada luego de un período de uso, haga el siguiente ajuste. Con el seguro de la guarda en la posición cerrada, ajuste o suelte el tornillo de ajuste (F).

### CÓMO QUITAR LA GUARDA

1. Abra el seguro de la guarda (G) y alinee la flecha de la guarda con la flecha del cárter.
2. Tire de la guarda hacia arriba hasta que sus orejetas enganchen y roten libremente en la ranura del cárter.
3. Con el seguro de la guarda abierto, gire la guarda hasta que sus flechas estén alineadas (Fig. 4).
4. Quite la guarda.

**⚠ATENCIÓN:** No ajuste el tornillo de ajuste con el seguro (F) de la guarda abierto. Puede resultar en daños no detectables a la guarda o al rodete de montaje.

### Cómo instalar una Almohadilla de Respaldo y un disco de Lijado

Las almohadillas de respaldo se encuentran disponibles como accesorios opcionales. Para instalar la almohadilla, siga las instrucciones que vienen con el accesorio.

**⚠ATENCIÓN:** Se debe volver a instalar la guarda correcta para las aplicaciones con discos de esmerilado luego de completar las aplicaciones de lijado.

**⚠ATENCIÓN:** Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden salir despedidos y provocar lesiones. La clasificación de los accesorios debe estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características de ésta.

### Montaje de Discos de Esmerilado (Fig. 5-8)

Los discos de esmerilado se encuentran disponibles como accesorios opcionales.

1. Coloque la brida de respaldo en el eje del esmeril (Fig. 5).
2. Ponga el disco contra la brida, centrando el disco de esmerilado en el piloto de la brida de respaldo.
3. Atornille la brida roscada al eje (Fig. 6).

FIG. 5

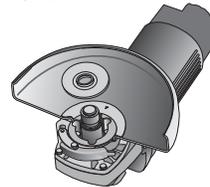
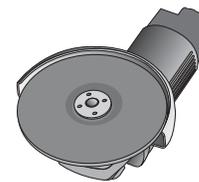


FIG. 6



4. Gire el eje a mano mientras presiona el botón de bloqueo del eje (Fig. 7) hasta que el eje quede bloqueado, impidiendo que el eje rote.
5. Ajuste firmemente la brida roscada con la llave inglesa que viene incluida (Fig. 8).

FIG. 7

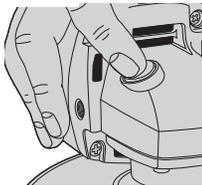


FIG. 8



## Cómo instalar Cepillos de Alambre Encopados

El cepillo de alambre encopado se atornilla directamente al eje de la máquina sin necesidad de usar bridas. Se requiere el uso de una guarda tipo 27 cuando use cepillos o discos de alambre.

**⚠ATENCIÓN:** Use guantes de trabajo cuando trabaje con cepillos de alambre encopados pues pueden ser muy puntudos.

## MANTENIMIENTO

**⚠ATENCIÓN:** Apague y desenchufe la herramienta antes de hacer ajustes de cualquier tipo o quitar o instalar accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, presione y suelte la parte posterior del conmutador para asegurar que la herramienta esté apagada. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

## Lubricación

Las herramientas DEWALT están lubricadas de fábrica y están listas para utilizarse. Las herramientas deben ser relubricadas regularmente en periodos que pueden variar entre cada sesenta días y cada seis meses, dependiendo de su uso. (Las herramientas utilizadas

constantemente en trabajos pesados y las que están expuestas al calor pueden requerir lubricación más frecuente.) Esta lubricación sólo deben llevarla a cabo técnicos en herramientas eléctricas preparados, como los de los centros de servicio de DEWALT, u otro personal de servicio cualificado.

## Cepillos del motor

Cuando los cepillos se gastan, la herramienta se detiene automáticamente y evita que se produzcan daños en el motor. La sustitución de los cepillos se debe efectuar en los centros de servicio autorizados por DEWALT.

## Limpieza

**⚠ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco al menos una vez por semana. Utilice la protección adecuada para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) y la protección respiratoria adecuada NIOSH/OSHA/MSHA cuando realice esta operación.

**⚠ADVERTENCIA:** Nunca utilice disolventes u otros productos químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las piezas de la herramienta en un líquido.

## Compra de accesorios

**⚠ADVERTENCIA:** Dado que algunos accesorios, diferentes de los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el empleo de tales accesorios podría constituir un riesgo. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben usarse con el producto los accesorios recomendados DEWALT.

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

**⚠ATENCIÓN:** Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden salir despedidos y provocar lesiones. La clasificación de los accesorios debe estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características de ésta.

**⚠ATENCIÓN:** La utilización de cualquier accesorio no recomendado para esta herramienta puede ser peligrosa.

### **Reparaciones**

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

### **Protección del Medio Ambiente**



No deseche este producto con la basura normal del hogar o sitio de trabajo.

Si llegase el día en que su producto DEWALT necesita reemplazo, o si no es de utilidad para usted, no lo deseche junto con otros residuos.



Este producto puede ser reciclado para prevenir la contaminación del medio ambiente y reducir la demanda de materias primas.

Le sugerimos llevar el producto a un centro de servicio autorizado DEWALT o a un centro de reciclaje, donde expertos podrán reciclar y reutilizar los materiales.

Revise las normativas locales para reciclaje de productos eléctricos tales como herramientas y electrodomésticos, allí podrá encontrar centros de reciclaje municipales.

### **ESPECIFICACIONES**

#### **DW831-AR**

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Tensión de alimentación: | 220 V AC ~ |
| Frecuencia de operación: | 50 Hz      |
| Potencia nominal:        | 1400 W     |
| Rotación sin carga:      | 10 000/min |

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE ARGENTINA:  
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER ARGENTINA S.A.  
PACHECO TRADE CENTER  
COLECTORA ESTE DE RUTA PANAMERICANA  
KM. 32.0 EL TALAR DE PACHECO  
PARTIDO DE TIGRE  
BUENOS AIRES (B1618FBQ)  
REPÚBLICA DE ARGENTINA  
NO. DE IMPORTADOR: 1146/66  
TEL. (011) 4726-4400

HECHO EN CHINA

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(MAR12) Part No. N158288 DW831 Copyright © 2012 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the “D” shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.